QUANDO ESTOU NO EXTERIOR, EU SÓ PENSO EM UMA PESSOA...
ESSAS SÃO AS COISAS QUE SÃO PRECIOSAS PARA MIM:
MINHA VELHA MALA,
INÚMERAS PALAVRAS,
<SUMIII! HORA DE JANTAR.>
<OK! JÁ ESTOU INDO.>
E
SERÁ QUE EU DEVO VOLTAR PARA O JAPÃO AGORA?
suspiiiro
EU QUERO VER A SARINA... SALLY!
A GAROTA QUE AMO.

O AMOR AINDA MACHUCA, ATÉ MESMO QUANDO SE É ADULTO...
EU APENAS A AMO. EU
PARA SEMPRE.
ESSES SENTIMENTOS
SÃO COMO ESTRELAS BRILHANDO NO CÉU - SEMPRE IMUTÁVEIS.
EU QUERO ANIMAR ESSES SENTIMENTOS, MESMO QUE ELES NUNCA TE ALCANCEM.
BEYOND THE STARS
A HISTÓRIA DELA NA YURI HIME ATRAIU GRANDE ATENÇÃO.
O RELACIONAMENTO ENTRE DUAS MULHERES ADULTAS.
Akiko Morishima 森島明子

Yeah!
ENFIM, DE VOLTA AO JAPÃO!
ME CHAMO TAKANA SUMI.
LOGO TEREI 25 ANOS.
TODAS ESSAS PESSOAS SÃO TÃO BAIXAS.
MEMBRO EVIDENTE DO GRUPO DOS BAIXINHOS
CLACK CLACK
SOU UMA ESCRITORA FREELANCE, PELO MENOS POR ENQUANTO.
MEU ENDEREÇO É... HMM... O MUNDO INTEIRO? (EM OUTRAS PALAVRAS, NÃO TENHO ENDEREÇO FIXO.)
ME PERGUNTO COMO A SALLY ESTÁ?
PARECE QUE ULTIMAMENTE,
ELA ESTÁ MAIS LINDA TODA VEZ QUE A VEJO. ♥
DING DONG
OOOOOI.
SHUMI-CHAN?
HÁ QUANTO TEEEEMPO.
Cheiro de álcool
TRI — ISTE
EEEEEEEEK!
O QUE HOUVE?!

* Esse é um trabalho de ficção. Qualquer semelhança com pessoas, grupos ou eventos é mera coincidência.

NÃO, É VERDADE. ♥
EU VENHO TE AMANDO FAZEM DEZ ANOS...
ZZZZZZZ
AGORA...
ESSA FOI A PRIMEIRA VEZ
QUE EU CONFESSEI MEUS SENTIMENTOS PARA ALGUÉM...
SUA MALVADA.
HAHAHA...
tonta
HMMN?
O QUE FAZ AQUI SUMI-CHAN?
URG-
UUUUURGH
ME SINTO MAL.
E ELA ESQUECEU.

TOMA! BEBA UM POUCO DE ÁGUA, TOME UM REMÉDIO E UM BANHO!
VOCÊ TRABALHA HOJE, NÃO É?
S-... SIM...
Oh!
HMM, CALCI-NHA...
EU MESMA PEGO!!
TEM CERTE-ZA?
......AH ...... ENTÃO VOCÊ VOLTOU PARA O JAPÃO ONTEM.
DESCULPA.
bwoooooo
POR QUÊ?
PORQUE SIM!
NÓS FINALMENTE NOS VEMOS E EU ESTOU NA FOSSA. EU ESTOU TE CAUSANDO PROBLEMAS TAMBÉM.
NAH.
É EM MOMENTOS COMO ESSE QUE ME ALEGRO EM TER VINDO.
EU TE AMO, ENTÃO QUERO TE AJUDAR.
enrola enrola

EU VE-NHO TE AMANDO HÁ UM BOM TEMPO.
FAZEM UNS DEZ ANOS AGORA, EU ACHO.
Abrupta
ENTÃO VOCÊ LEMBRA O QUE EU FALEI ONTEM?
O QUÊÊÊ?!
AQUILO NÃO FOI SÓ UM SONHO?
......
CACHO
UHUU! FIZ UM CACHO, FIZ UM CACHO.
MAS VOCÊ SAIU COM OUTRAS PESSOAS, SUMI-CHAN...
AMERICANOS, ASIÁTICOS...
SIM.
MAS ISSO NÃO MUDA OS MEUS SENTIMENTOS POR VOCÊ.
NÃO FIQUE TÃO CHATEADA.
AHAHAHA
EU NÃO ESPERO QUE VOCÊ ME CORRESPONDA.
EU APENAS TE AMO.
SÓ ISSO.

Levanta...
DESCULPE, ISSO TE INCOMODOU?
NÃO, NÃO É ISSO!
EU... NUNCA PERCEBI SEUS SENTIMENTOS,
ENTÃO EU DEVO TER TE MACHUCADO MUITO...... NÃO É?
É MESMO?
EU NÃO LEMBRO.
EI, É MELHOR VOCÊ IR LOGO,
OU VAI SE ATRASAR.
...ÉÉ.

HMM
ELA ESTÁ BEM ATRASADA.
FAZENDO HORA EXTRA?
...OU ELA ESTÁ INCO-MODADA
AGORA...?
TALVEZ EU NÃO DEVES-SE TER FALADO.
EU ESTAVA TENTAN-DO ANI-MÁ-LA E ACABOU SAINDO...
SALLY É UMA PESSOA SERIA.
AH!
TEM SOLICITA-ÇÕES DO "LOVE TEEN"!
ESSAS MENINAS
ESTÃO DESESPERA-DAS POR AJUDA COM SUAS VIDAS AMOROSAS!!
ELE ESTÁ ME EVI-TANDO.
DESISTA DELE.
AHAHAHAHAHA.
ELE ESTÁ ME TRAINDO, MAS EU NÃO
DAR UM FORA NELE...
QUE TAL TRAIR ELE TAMBÉM?
AHAHAHAHAHA.
ELE ESTÁ AGINDO COMO SE FOSSEMOS PARCEIROS DE SEXO?!
SAI DESSA! SAI DESSA E VAI PRA OUTRA!!
HAHAHAHAHA.
HAHAHAHA.
. . . HA
AHAM, CERTO.
SE FOS-SE MESMO TÃO FÁCIL ASSIM...

DURANTE CINCO ANOS LÁ,
EI, ADIVINHA, SUMI-CHAN?
EU ESTOU NAMORANDO ♥
EU A AMAVA
E EU A DESEJAVA TANTO, TANTO... QUE NÃO SUPORTAVA.
SE NÃO POSSO TÊ-LA,
ELA DEVE SER TÃO INFELIZ QUANTO EU.
DOÍA. ERA TÃO DIFÍCIL. EU ERA UM COMPLETO FRACASSO.
......
Suspiro...

Brilha
BOA SORTE PARA TODAS!
TAP TAP TAP
TAPPA TAPPA
MESMO QUE AS COISAS ESTEJAM DIFÍCEIS AGORA, ELAS IRÃO MELHORAR COM O TEMPO.
HM?
É A VOZ DA SALLY.
SERÁ QUE ELA VOLTOU?
OH!
ESSE É ... O EX?
ELES ESTÃO.. REATAN-DO O NAMORO...?
Afunda
escorrega
escorrega
escorrega

ESTOU SINCERAMENTE
FELIZ POR ELA.
HOJE EU CONSIGO DIZER E DESEJAR ISSO SINCERAMENTE
EU APENAS A AMO.
EU SEMPRE A AMAREI.
TEMPO EU NÃO FAZIA IDEIA
DE QUE ESSE TIPO DE AMOR EXISTIA
...SERÁ QUE ESTOU FICANDO VELHA?
HAHAHA.
EU ACHO QUE ENVELHECER
NÃO É TÃO RUIM, AFINAL.

..ESTOU DE VOLTA.
BEM-VINDA!!
EU VOU SAIR DO SEU CAMINHO, SALLY!
Abrupta
AAAHN? POR QUÊ?!
O CARA COM QUEM CONVERSA-VA LÁ FORA...
É O SEU NAMO-RADO, NÃO É?
VOCÊ NOS VIU?!
EU ESTAVA NA VARANDA E OUVI VOZES, ENTÃO DEI UMA OLHADA RÁPIDA.
DE QUAL-QUER FORMA,
AGORA É MELHOR EU SUMIR, NÃO É?
N-...NÃO! NÃO É ISSO!!
HUH?
NÓS ESTÁVAMOS TERMINANDO - OFICIALMENTE
ELE JÁ TEM UMA NOVA NAMORADA.

AINDA DÓI UM POUCO,
MAS ESPERO QUE UM DIA, ASSIM COMO VOCÊ,
EU SEJA CAPAZ DE SORRIR E DIZER
"EU APENAS O AMO."
ELA IRÁ AFASTAR MINHA MÃO DE NOVO?
BEM,
NÃO IMPORTA.
BOA SORTE.

EU SEMPRE
IREI TE AMAR, SALLY.
Aperta
!
OBRIGADA.
AH...H?
EU NUNCA VI ESSE OLHAR.
EU SINTO,
FRACAMENTE-

ESSA HISTÓRIA DE AMOR COMEÇA AQUI...

ALÉM DAS ESTRELAS ★ FIM

TRADUÇÃO: LAILA CHAN
LIMPEZA: TAY
REVISÃO: JESS
DIAGRAMAÇÃO: CAROL (NINJA)
HTTP://SZYURI.BLOGSPOT.COM